

Саянова Г.И.

РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК ОДИН ИЗ АСПЕКТОВ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ИНТЕГРАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

*Белорусский государственный университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. В статье рассматривается проблема межнациональных и межкультурных различий, взаимоотношения вербальных и невербальных средств коммуникации, предлагаются пути, способствующие развитию межкультурной компетенции, диалогу культур и интеграции иностранных студентов.

Ключевые слова: межкультурная компетенция, вербальные и невербальные средства коммуникации, диалог культур, способствовать.

Sayanava H.I.

DEVELOPMENT OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE AS ONE OF THE ASPECTS OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATION AND INTEGRATION OF FOREIGN STUDENTS

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. The article deals with the problem of international and intercultural differences, the relationship of verbal and non-verbal means of communication, suggests the ways contributing to the development of intercultural competence, a fruitful dialogue of cultures and integration of foreign students.

Keywords: intercultural competence, verbal and non-verbal means of communication, a dialogue of cultures, to contribute.

Стремительное развитие международных и межнациональных процессов предусматривает умение общаться – коммуникативная и социокультурная компетентности становятся важнейшим условием высококвалифицированного специалиста, его вхождения в социокультурное пространство и налаживания диалога культур на межкультурном уровне в рамках мирового пространства.

Социокультурная компетенция является неотъемлемой частью иноязычной коммуникативной компетенции, так как является совокупностью знаний, умений, способностей и качеств личности, которые обеспечивают общение на иностранном языке в различных ситуациях в соответствии с нормами языка и речи и культуры носителей языка. [1, с.18]

Основной целью обучения иностранному языку в межкультурном пространстве становится формирование личности, способной участвовать в межкультурной коммуникации, понимать культурно-специфические формы поведения представителей других культур, а также познать самого себя через

познание других людей, изучить культурные различия и культурные единства, толерантное отношение к культурным различиям, существующим в мире.

Однако даже хорошее владение иностранными языками не гарантирует успешное межкультурное взаимодействие и взаимопонимание, в процессе которых могут возникнуть неполное понимание, предрассудки, недооценка или переоценка сходства родной и иноязычной культур. Развитие социокультурной компетенции способствует расширению интеллектуального, духовного и нравственного кругозора студентов, проявлению уважения и понимания межнациональных и межличностных различий. Кроме того, социокультурные знания являются средством обогащения духовного мира личности, личности, умеющей анализировать ситуацию, находить пути решения поставленных задач и целей.

Подготовка врачей занимает значительное место в системе образовательных услуг РБ. В нашем университете обучаются студенты из Ирана, Ирака, Пакистана, Туркменистана, Индии, Палестины, Марокко, Таджикистана, Канады и других стран. Приспособление к новому окружению, знание и умение учитывать национально-психологические особенности участников межкультурного общения являются одним из залогов успешного социокультурного общения, так как все мы являемся носителями определенных этнических стереотипов в отношении другой культуры. Американцы, например, с точки зрения русских, энергичны, инициативны, не тратят время напрасно, оптимистичны, жизнерадостны, обладают чувством юмора. Для них типичен неофициальный стиль общения, демонстративный демократизм и доброжелательность, контактность, шумность, деловитость ведения беседы, терпимость, стремление к достижению компромисса, нелюбознательность, малоинформативность, любовь к демонстрации своих чувств.

Сами американцы считают, что им присущи такие качества, как стремление рассчитывать лишь на самого себя, ответственность перед Богом за свои поступки, дух конкуренции, умение устанавливать дружеские контакты, трудолюбие рассматривать как путь к личному успеху и материальному благополучию.

Студенты из Нигерии хорошо владеют английским языком, так как он является государственным языком этой стран, к тому же в школах обучение ведется на английском языке. По характеру они трудолюбивые, целеустремленные, усидчивые, выносливые, по способностям умеют систематизировать материал, выделять главное, поэтому программный материал усваивают успешно. Они толерантны, любят принимать активное участие в общественной и спортивной жизни университета.

Желание стать высококвалифицированными специалистами помогает студентам из Ирана, Ирака, Израиля постепенно ликвидировать пробелы в знаниях. [4, с.84]

Для адекватного взаимопонимания в процессе межкультурного общения необходимо знать национально-психологические особенности представителей иной лингвокультурной общности. Посредством иноязычного образования

происходит овладение иноязычными компетенциями, психологическим содержанием иноязычной культуры, моральными и нравственными аспектами. Иностранный язык рассматривается не только как средство коммуникации, но и как способ постичь культурное своеобразие страны изучаемого языка, ее непохожесть с культурой родной страны и осознать ее частью. Взаимопроникновение и взаимосближение культур есть единственно возможный путь к установлению международного сотрудничества во всех сферах жизнедеятельности людей. [3] Социокультурная компетенция в рамках иноязычной коммуникативной компетенции студентов медицинского вуза значительно шире, чем компетенция изучающих иностранный язык для общих и академических целей и включает профильно-ориентированный компонент, отражающий специфику профессии врача.

Следует отметить, что при обучении в медицинском вузе студенты испытывают не только большую психологическую нагрузку, но и высокую умственную, что также является частью интеграции иностранных студентов. Для их лучшей адаптации и мотивации к учебе преподавателю необходимо применять такие методические приемы, образовательные технологии и средства обучения, которые будут способствовать получению высоких результатов в овладении учебным материалом, формированию и развитию познавательных процессов, формированию социокультурной компетенции. [2, с.112]

Информационные ресурсы сети Интернет повышают эффективность образовательного процесса, способствуют повышению мотивации обучающихся, приобщают их к ценностям культур других народов, что и служит формированию социокультурной компетенции. Применение сети Интернет дает возможность участия обучающихся в социокультурных Интернет-проектах, которые способствуют развитию творческой и исследовательской деятельности обучающихся, приобретению новых социокультурных знаний и таким образом формированию социокультурной компетенции.

Проблемные, социокультурные задания (коммуникативные ролевые и деловые игры, дискуссии, познавательно-исследовательские проекты, презентации), применение аудио- и видеоматериалов также является базой для социокультурного иноязычного образования. Когнитивно-коммуникативный метод с мультимедийным сопровождением позволяет организовать самостоятельную работу студентов, стимулирует их активность и дает возможность индивидуализировать учебный процесс с учетом разных уровней владения иностранным языком.

Презентации о родной стране, проведение фестивалей культуры, вечеров дружбы, знакомство с памятниками Всемирного наследия ЮНЕСКО в Беларуси, природными феноменами исключительной красоты и эстетической важности, экскурсии, посещение театров, знакомство историей Беларуси, участие в работе клуба «Интернационалист» – все это дарит незабываемые эмоции и служит формированию социокультурной компетентности и способствует совершенствованию системы нравственного и поликультурного воспитания студентов, интенсификации кросскультурного взаимодействия, осознания

студентами того, что в мире существует множество культурных ценностей, что некоторые из них отличаются от их собственных и коренятся в традициях того или иного народа и являются для него закономерным плодом его опыта и исторического развития.

Как видим, существенную роль в развитии личности будущего специалиста играет социокультурный компонент, так как дает возможность не только ознакомиться с культурой страны изучаемого языка, но и сравнить его с культурными ценностями своей страны, что способствует формированию общей культуры студента. Все это способствует расширению общего, социального и культурного кругозора обучающихся, помогает научить терпимо относиться к особенностям поведения (речевого и неречевого) и реализовывать профессиональное общение с представителями своего социума и другой культуры.

Лучшими показателями интеграции иностранных студентов являются непосредственное участие в жизни новой страны и учебного заведения, сотрудничество с отечественными студентами, отсутствие конфликтов на межнациональной почве.

Литература

1. Верещагин, Е.М. Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного/Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.: Русский язык, 4-е изд., 1990. – 42 с.
2. Гюльмамедов, Ф.И. Некоторые аспекты обучения иностранных студентов в медицинских вузах/Ф.И. Гюльмамедов, Н.И. Томашевский, А.М. Белозерцев [и др.]/Вісник ВММУ. – 2004. – т.8. - №1. – с.112-113
3. Пассов, Е.И. Иноязычная культура как содержание иноязычного образования [электронный ресурс]/Е.И. Пассов. – Мир русского слова – 2002. – №4. – Режим доступа: <http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28.250> Дата доступа: 15.01.2019
4. Портрет образовательного мигранта. Основные аспекты академической, языковой и социокультурной адаптации: колл. монография/науч. ред. Е.Ю. Кошелева. – Тоск.: «РАУШ МБХ». – 2011. – 204 с.